

## **Dr. med. Bernhard Aufderreggen**



### **Reise in die verstrahlte Umgebung des Atomkraftwerks Tschernobyl**

Als Mitglied einer Gruppe von Ärztinnen und Ärzten bin ich 1990 nach Weissrussland und die Ukraine gereist. Wir wollten uns über die Auswirkungen der Reaktorkatastrophe von Tschernobyl orientieren. Dies im Hinblick auf die Abstimmung vom 23. September 1990 über die Initiative «Stoppt den Bau von Kernkraftwerken», die ein 10jähriges Moratorium neuer Atomkraftwerke forderte. Wir berichteten anschliessend in der Schweiz in den Medien und in Vorträgen über unsere Eindrücke. Ich zeige Bilder von dieser Reise.

### **Voyage dans la région contaminée autour de la centrale nucléaire de Tchernobyl**

En 1990, en tant que membre d'un groupe de médecins, je me suis rendu en Biélorussie et en Ukraine. Nous voulions nous informer sur les conséquences de la catastrophe du réacteur de Tchernobyl, notamment dans la perspective de la votation du 23 septembre 1990 sur l'initiative « Halte à la construction de centrales nucléaires », qui demandait un moratoire de dix ans sur la construction de nouvelles centrales nucléaires. Nous avons ensuite témoigné en Suisse, dans les médias et lors de conférences, de nos impressions. Je présenterai des images de ce voyage.